

Das Abschreiben der Stimme ist verboten

ARABELLA

1

von

RICHARD STRAUSS

Erster Aufzug



Posaune III

Allegretto

Tub. *fp* *fp* *fp* *fp* Pk. *pp*

12 1 11 2

5 3 8 3 4

x Bitte auch 2. Pos.!

mit Dämpfer 3 Dämpfer weg 1 5 16 6 5 etwas gemächlicher 2 5

Trp. I *P* **Tempo primo** Fl. *pp* *p*

9 9 10 11 11 12 14 13 10 14 14 15 6 8 **Più mosso**

16 10 12 5 **Prestissimo** (ganze Takte) 12 18 16 19 8 20 8 21 15 22 9

23 6 // 1 **Langsames Walzertempo** // 12 **Allegro** // 5 24 15 25 8 26 1

(Holz)

Trp. I *f* 5 27 14 28 6 **(sehr lebhaft)**

(wieder etwas ruhiger) 5 29 2 **accel.** 5 **Tempo primo** 6 30 11 31 2 etwas breit 6 32 2 **accel.** 8 6

Copyright 1933 by Richard Strauß
Adolph Fürstner, Berlin W., Viktoriastraße 34a
Tous droits d'exécution de représentation, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays

A. 8251 F.



Dieses Exemplar darf ohne besondere Vereinbarung nicht für mechanische Reproduktion irgendwelcher Art und Tonfilmzwecke benutzt werden

Posaune III

L'istesso tempo
Zdenka

Gewiß. Ich bring dir wie-der solch ei-nen Brief heut' o-der mor-gen!

Vcl. Fag. *b.d.* *cresc.* noch rascher

2.x

1 1 3 1

noch rascher

1 1 35

8 3 3 6 36

Sehr lebhaft 17 Moderato 2 Trp. (Hob. I)

37 38 15 1 39 1

3 40 3

Viol. I Fl. I pp

1 41 6 42 1 2 4 43 2

Più mosso Pk.

2 2 4 44 12 45 5

Hob.

46 8 47 9 48

Viol. I etwas ruhiger Hob.

49 6 50

Moderato

Solo *pp*

pp *poco cal.*

pp *dim.* *pp* *a tempo, etwas fließend* *noch fließender*

52 *a tempo, etwas belebter* 53 11 rit. 54 13 55 9 56 9 57 5 *Fl.*

58 *pp* *Pos. II* *poco cal.* *poco cal.* 59 *tempo primo*

12 60 8 ritard. *a tempo* 61 *Allegretto* 62 6 63 8 64 4 65 8

(Schelle) (Gr. Tr. u. Beck.)

66 6 67 2 *accel.* *Trp.* *f* *dim.* 68 *Allegretto* 10 69 10

70 4 *etwas lebhafter* 71 *Hob. I* *mf* *accel.* *Fl. II* *cresc.* *p* *cresc.* *f*

Tempo alla Polacca

1 3 72 5

73 4

4)

Musical notation for measures 74-81. Includes dynamics *mf*, *p*, *f*, *mf* and tempo markings: *sehr lebhaft*, *accel.*, *Tempo I*, *accel.*. Measure numbers 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81 are boxed. A *Pk.* (Percussion) part is indicated at the end with *pp*.

Musical notation for measures 82-83. Includes dynamics *f*, *pp*, *pp* and tempo markings: *Tempo I*, *cal.*. Measure numbers 82, 83 are boxed. *Fl. I* and *Hob. I* parts are indicated.

Musical notation for measures 84-85. Includes dynamics *pp*, *p*, *f*, *ffp*, *f*, *fp* and tempo markings: *Tempo primo, bewegt*. Measure numbers 82, 83, 84, 85 are boxed. *Viol. II* part is indicated.

Musical notation for measures 86-88. Includes dynamics *p*, *f*, *ffp*, *f*, *fp* and tempo markings: *Walzertempo*, *rasch, tempo primo*, *riten.*, *lebhaft*, *poco cal.*, *a tempo, sehr lebhaft*. Measure numbers 84, 85, 86, 87, 88 are boxed. *Pk.* part is indicated.

Musical notation for measures 89-91. Includes dynamics *pp*, *mf* and tempo markings: *Sehr lebhaft*, *poco accel.*, *Tempo primo*. Measure numbers 89, 90, 91 are boxed.

Musical notation for measures 92-94. Includes dynamics *pp*, *fp*, *fp* and tempo markings: *Allegretto comodo*, *ind*, *Fag. I*. Measure numbers 92, 93, 94 are boxed. *Tub.* part is indicated.

Musical notation for measures 95-96. Includes dynamics *mf*, *p* and tempo markings: *Tempo primo*. Measure numbers 95, 96 are boxed. *Pos. I* part is indicated.

Posaune III

1

5

96 etwas breit Tempoprimo
4 3
Hob. I
97
mf
poco sf poco sf
Bitte auch 2. Pos.!

1 2 2 3 1
poco sf
accel. Tempoprimo
98 sehr schnell
mf bo. fp p bo.

4 99 4
cfag. fp
100 1
pp

3 101
p
Bitte auch 2. Pos.!

sehr fließend
8 102 3 8 5 103 6 1/2
Ganze
Adelaide
104
Hob. I Clar. f
cresc. mf
etwas breiter
Sie wardas Letzte.
fp

2 2 105
mf P pp

5 106 3
cresc. f pp

107 1 16 4
pp cresc.

108 6 accel. 2 109 2 cal. 2 a tempo 6 110 5
Waldner
jetzt schon mit Vi

Moderato
Waldner
1
si - ten - kar - ten an? Mandry - ka!
mf

111 4 5 112 6 più mosso
p f 3
cfag.

Handwritten signature

Rosaune III

113 mit Dämpfer *p* *f* *p* *p* *b* *t* 114

ruhiger 4 115 *Viol. I* *p* *p* *p* *b* *t* *1*

116 *Allegro* *p* *f* *ff*

cal. 1 *Tranquillo* 6 117 *pp* 3 *G.P.* 1

poco rall. *a tempo* 1 *poco rall.* 118 *a tempo* 1

Ruhig fließend 6 119 *pp* 120 13 121 *Br. psf* *etwas lebhafter* *cresc.* *mf*

breiter 1171 122 *Andante* (ziemlich breit) *pp*

p *pp* 123 *rit.* *a tempo* *anf 3. Atem* *f* *mf*

immer ruhiger 124 *fp* *pp*

accel. bis - - - - *Tempo primo* 125 *sehr lebhaft* 5 *cresc.* *f* *dim.*

Pauke

126 pococal. etwas ruhiger wieder beschleunigen
Hob. mf cresc. mf

127 poco meno mosso (aber noch immer lebhaft)

128 mit Dämpfer
nimmt mich die al-te Bä-rin in die pp ff dim.

129 Dämpfer weg Presto 4
E5 = B7m ganze (Pk.) 5

130 10 Pk. Mandryka 131
Ich geb ih-nen kei-ne Antwort f p

132 6 133 6 Tub. sf

134 3 bibe auch 2. Pos.

135 2 | 3 ganze 136 8
pp f p

Hob. I Clar. sf 9 10 11

Posaune III

137 immer sehr schnell

pp *psf* *pp* *mf sf*

138 1 2 3 4 5

mf sf *dim.* *pp*

139 10 **140** Andante *f* *p*

141 6 # 2 6 Faq. I Cb.

142 2 ruhiger werdend mäÙig langsam, etwas feierlich 1 *pp*

143 etwas fließender **144** Tempo primo 5 *pp*

accel. **145** lebhaft 3 *pk. f* *f* *p* allmäh-

lich breiter **146** 1 *pp* *pp* *p* *cresc.*

Festes Zeitmaß (Moderato) **147** 5 *mf* *p* *pizz.* *arco* *cresc.* *p* **148**

6 **149** Maestoso *pp*

150 8 *cresc.* *fp*

151 etwas bewegter 8 *f*

Springer

Posaune III

152 5 *accel.* *Molto Allegro* 4 153 16 *noch schneller* 14 154 8 155 11 156 11 157 11

158 12 *Langsam* $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{2}{4}$ 159 4 *Vel. Cb. sf* *cal.* *dim.* (Pos. I II)

160 *a tempo* *Trp.* *pp* *sf* *accel. mit Dämpfer* *Dämpfer weg* *cal.* *Tempo primo*

161 *rit.* 2 *molto lento* 12 162 2 *rit.* 2 *Molto Allegro (sehr bewegt)* (ganze Takte) 8 163 9

164 10 165 10 166 5 *cal.* 6 *meno mosso* (Hob. I) 10 *Hob. I*

167 *pp* *cresc.* *Fl. III* *b_♭* *f*

168 13 *Lento* $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$ 169 1 *etwas fließender*

170 10 *Langsamer Walzer* $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{4}{4}$ 171 12 172 2 *accel.* 9

173 *Lebhaftes Walzertempo.* (Pk.) 12 174 15 175 13 *Trp.* *sf* *G.P.* 1

Zdenka *Viol. I* *Arabella* *Viol. I* *breiter* 176 *Ganze*

So, ich bin fer-tiq. Komm!

accel. *Molto Allegro* 3 177 4

Fl. I, II, III *ff* *f*

Ende des ersten Aufzuges

Paul

Zweiter Aufzug

Allegro moderato

1 3 1 3

mf dim. pp *p molto cresc.* *tempo primo*

2 3 etwas lebhafter tempo primo 3 9 etwas fließender 4 tempo primo

2 3 4 5

Oboe *Viol.*

etwas bewegter 5 5 6 8 7 2

5

Viol. I

2 8 8 etwas lebhafter 9 2 Schneller Walzer

1 8

p *p*

Ganze

tempo primo, Moderato

10 2 Walzer

C-Clar. *pp* *p* *pp* *p*

16

11 tempo primo calando

1 molto tranquillo 12 10

Viol. I *pp*

16

13

Hr. I *pp* *fp* *cresc.*

14 2 accel. più mosso

4

calando 15 2 sehr lebhaft 16 6 17 4 (Flöten)

3 8 4

18 *Fl. I* *fp* 1 2 3 4 *Hob. I* *cresc.* *Hr. I* 19 3

f *f*

accel.

tempo primo **20** 4 **Schneller Walzer** **21** 18 **22** Moderato

23 lebhafter *Trp. I* **24** *Hob.*

25 4

Gitarre auch 2. Pos! **26** ruhiger werdend

ruhig fließend, quasi alla breve **27** 6 12 0 allmählich belebter **28** (*Trp. I*) **29** 4 ziemlich lebhaft

30 1 ritard. **31** 3 Mäßig bewegt etwas breit // a tempo

Fl. I, C-clar. allmählich belebter **32** (*Pos. I*)

33 2 **33** 2

Gitarre auch 2. Pos! **34** 3 **34** 3 calando **35** 1 **35** 1 Andantemosso

Viol. I **35** (*Fl. I, II*) **36** 1 (*Pos. I*) **37** 11 **38** (*Fl. I*)

8

39 Sehr schnell *Viol. I*
 4 *mf* 2.x *f* 1 2

40 *f* 6 // 4 **41** 4 Schnellpolka **42** ~~14~~
 16 50

43 Walzertempo *III. Fl.*
Ganze 4 1 2 3 4 5 6 7 8

44 schneller

cresc. *ff* G.P.

Cadenz (Milli)
 4 **45** Schnelles Walzertempo 10 **47** 16
 3 (Orch.) 10

48 Pauken *p* 8 *Pos. I* 5 **49** 8 **50** (VI. I, II) *VI. I* 5

51 etwas breit
pp *ff* *pp*

2 **52** *mf* *dim.* poco cal. a tempo 2 14

53 1 poco più tranquillo 22 **54** 2 (Pos. I, II) accel. **55** lebhafter **56** Sehr schnell

1 2 2 2 2 5 3 **57** *Vcll., C.-B.* 2 3

4 5 6 7 = d. Äußerst lebhaft

Hob. I (Horn)

f f f 3 p

58 8 3

f p

4 59 6 60 6

V.I. f

61 7 62 Prestissimo meno mosso 63 2 4

15 1 pp

(Trp. I) 64 8 Trp. 65 (Ph.) 6 VI. II

8 mf f

66 VI. I 1 1 1 1

ff f

1 2 67 13 poco cal. 68 etwas gemächlicher 69 8

2 III // 17

più tranquillo 70 4 2 FI. I 1 8

7 p p

71 leicht bewegt VI. I 3 5 2 72 più tranquillo

Bewegter!

f f

calando a tempo 73 noch ruhiger accel. tempo primo lebhafter 74 2

1 6 2 2 7 1

Tempo I noch ruhiger 75 schnell tempo primo VI. I

4 3 2 4

Molto Allegro **76** 15 **77** 10 **78** noch rascher **79** poco tranquillo tempo primo, (molto Allegro)

80 12 **81** 6 poco cal. **82** a tempo L'istesso tempo **83** *vi. I*

84 Schneller Walzer *dim.* *f*

85 *ff* *f*

86 *ff* *ff* *pp* *6. te auch 2. Pos.*

87 6 *mf* *dim.* *p* *pp* *vi. I* **88** *pp* *dim.*

89 16 *cresc.* *f*

90 5 **91** 4 Presto **92** 15 G.P. **93** 14 **94** 8 *(Prosa)*

Allegretto [95] accel. Schnell Trp. I, II, III 3 [96] 1 Tempo I (Allegretto)

4 5 f

accel. [97] sehr schnell Fg. I 2 Bass-diar. Solo pp

6 2 p dim.

[98] Allegro Moderato [99]

ff sf sf sf f

[100] allmählich bewegter [101] immer fließender [102] Tuba

mf sf sf sf f 5 4 mf

[103] Walzertempo [104] 16 [105] 8

mf sf sf sf f 16

Tempo di Minuetto [106] (Trp. I) accel. Allegro Trp. I 9 (VI. I) 5

14 = 2 2 f

Mandryka [107] 1 2

Ich soll sie zu - - rüch ihr ge - ben?

mf 3 f

[108] 1 9 [109] 8

f

Più presto Trp. I 1 Pos. I, II [110] 8

f ff ff fp f

[111] Hob. I 4

f p f p ff

[112] doppelt so langsam Langsam 3

4 (Prosa) pp (Prosa)

113 Allegro 114 8 115 3 *Vcll. C.-B.* 4 5 *Vcll.* 6 7

116 noch schneller 1 1 1

117 5 118 1

119 9 120 10 121 Presto 122 5

123 *Trp. II, III* 1 *Trp. I* 8

124 9 *PK.* 125 3 *VI. I* 126 9

127 8 *VI. I* 128 noch rascher 1 4

129 12 130 Allegretto *Milli* 15

Schnell 1 131 3

G.P. 132 4 133 5

de

134 4 4 135 2 *Fl. 8va*

136 7 *Tuba*

137 8 *Pos. I* *Pos. II* 138 2

139 *Noch rascher* 140 7 141 10 142 9

143 *Più presto* 144 *Tuba*

145 *meno mosso, etwas gemessen* 3 4

146 3 *rallent.*

147 *Lebhaft* 2 1

148 *Allegro molto* *Fl. I* 149

150

ff *f* *ff*

Ende des zweiten Aufzuges
9/Macca

Dritter Aufzug

Vorspiel

Molto Allegro (stürmisch bewegt)

Handwritten annotations in blue ink include:
 - A large '11' at the top left.
 - Boxed measure numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15.
 - Additional boxed numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 scattered throughout the score.
 - The word 'molto agitato' written above measure 7.
 - The phrase 'auch 2. Pos.' written above measure 11.
 - The word 'II. Pos.' written above measure 12.
 - A large '11' written at the bottom right.

6ite auch
2. Pos

6 ritard.

16 16

f *dim.* *mf* *p* *p* *ff* *poco*

17 Langsamer Walzer 18 4 gemächlich 19 13 20 12 21 1 calando Allegretto

12 4 6

Ganze 4

22

pp *pp*

7 23 10 24 15

p *p*

ruhig 25 5

9 26 12 8 27 etwas bewegter G.P. 28 etwas ruhiger 29 1

p

13 12

Ganze 11

etwas bewegter G.P. 30 wieder ruhiger tempo primo calando 31 accel. lebhaft

8 8 5 2 4 9

Ganze 8

ruhiger werdend 32 lebhafter 33 (F.I.) 15 34 calando Arabella 1 meno mosso lebhafter Matteo

7 8 5

Ganze

Dan-Hen? wo-für? Dan-Hen?

4 35 10 36 4

pp *pp*

1992

poco ritard. 37 Ziemlich schnell 38 11 39 6 etwas ruhiger werdend accel.

9 14 10 1

40 wieder schneller 41 1 2 2 42 a tempo

12 9

Trp. I, II *f* *f*

de

43 noch lebhafter 2 1 accel. 44 più presto

f *f*

2 16

umblicken, Solo ->

16

45 *fp* *3* *7* *4* 46 2 *ff* *accel.*

Prestissimo 47 20 48 8 49 8 10 2 50 *Sehr lebhaft* 51 1 *accel.*

Ganze 8

tempo primo 52 *wieder lebhafter* 53 *tranquillo* *Hr. I.* *accel.* 54 *più mosso* 1

7 4 9 *pp* 2 *p*

2 1 1 55 *più tranquillo*

p *fp* *f* *p*

6 56 9 *noch ruhiger lebhafter* 57 58 *leidenschaftlich bewegt* *Hr. I.*

dim. 5 8 4 *p*

59 60 1 *ruhiger werdend* 61 4 *tranquillo* 62 *Allegro*

p *dim. - pp* 7 4 8

63 4 *Sehr lebhaft accel.* 64 *noch lebhafter* 65 10 46 66 *sehr bewegt* 67 7 68 9

5 3 16 10 8 4

de

69 *Pos. I* 1 *f* 1 *p* 1 *f* 1 *p* 2 *calando*

f *p* *f* *p* *f* 2

tranquillo G.P. 2 *G.P.* 71 *Moderato* 72 *lebhafter*

5 13 2 *p* *sf* *mf*

73 1 2 *calando tranquillo* 74 10 75 *Allegretto* 76 8

sf 1 6 8

77 *Mäßig langsam* 78 6 *Schnell* 79 8 80 6 81 12 82 5 83 8

9 1

84 6 85 6 *Pos. I, II* Mandryka noch schneller 86 1
In II. Vto. *p* *cresc.* *f* durch dieses Weib! *pp*

pp 2 *p* 1

87 6 Arab. 88 Sehr schnell 3 ver - - schworen? *f sf* *p* *cresc.* *f sf* 3

89 4 Arabella 7 Arab. Mandryka, *fp* ist gegen *p* *cresc.* *fp*

90 Mandryka 1 mich. *f* Zum letzten Mal *f* *f*

91 Allegro 4 (Dialog:) 2 *ff* 4 *ff*

92 2 *pp* 3 93 2 *pp*

94 2 *pp* *f* *p*

Sehr bewegt 10 95 9 96 7 97 9 98 11 99 Ziemlich bewegt (quasi alla breve)

100 8 101 Viol. I, Cl. I *p* *dim.* - - *pp*

102 immer fließender sehr bewegt 103 12 *cresc. fp* *pp* *cresc. f* *dim.*

Handwritten notes:
fac ed
111 P4. 8
Zeilen!
V. J.

Posaune III

Solo

104 noch rascher *Fag. III* 3 *espr.* 105 Mäßig langsam 1

5 *p* 1 *pp*

3 106 2 *Solo Sol.* 4

f *p* *mf* *dim.* *mf*

107 etwas ruhiger 108 (Pos. II) 7 109 allmählich bewegter 1 1 1

9 4 2 1 1 1

Celli 110 *ruhig fließend*

p *pp* *cresc.* 8

111 12 112 *alla breve* 2 2 2 3 1 113 5

2

Solo-Viol. 114 6 *Viol. I, Fl.*

p *f*

poco calando *tempo primo* 115 immer fließender 116 5

pp *pp* *cresc.* 8

117 6 118 10 119 9

mf *dim.* *pp* *I. u. II. Pos.*

120 *Gite auch 2. Pos!* *noch rascher*

p *cresc.* *f* *dim.* *p* 13

121 8 122 12 123 *accel.*

pp *p* *cresc.* *f*

124 *Festes Zeitmaß, sehr lebhaft* 4 8 *accel.*

1 *p* 3 3

125 noch rascher

125 noch rascher

p *p* *p* *cresc.*

126 molto ritard viel ruhiger

126 molto ritard viel ruhiger

f *dim.* *p* *dim.* *pp*

1- Andante 127 3 etwas lebhafter 3

1- Andante 127 3 etwas lebhafter 3

(Str.) 4 *p* *dim.* *pp*

tranquillo 128 etwas fließender 129 8 leicht bewegt (alla breve) 130 10 131 11 132 heftig bewegt

tranquillo 128 etwas fließender 129 8 leicht bewegt (alla breve) 130 10 131 11 132 heftig bewegt

5 11 4 *Pos. I, mf*
II + Truba

133 espr. 5

133 *espr.* 5

p *mf* *sf*

134 1 2 poco più tranquillo 135 2

134 1 2 poco più tranquillo 135 2

dim. *f* *f* 8

espr. allmählich wieder lebhafter 136

espr. allmählich wieder lebhafter 136

mf *pp* *p* *mf*

137 Gite auch 2. Pos. b

137 Gite auch 2. Pos. b

dim. *p* *cresc.* *f* *mf*

poco calando 1

poco calando 1

dim. *p* *pp*

138 più tranquillo

138 più tranquillo

pp

Solo

139 7

139 7

1930, 0. 7. 46. 1930, 8. 2. 46. 1937 17. 6. 1938, 26. 2. 44

933 13. 9. 46. 24
" 75. 9. 46.
" 9. 11. 46.
21. 9. 46.
28. 9. 46.
16. 10. 46.
6. 11. 46.
19. 11. 46.
11. 12. 46.
18. 12. 46.
25. 12. 46.
934 28. 1. 47.
16. 2. 47.
24. 2. 47.
18. 3. 47.
2. 4. 47.
14. 4. 47.
7. 5. 34
Rück. Streich.
Viol. I
6. 5. 34
9. 34
13. 9. 34
Viol. II
6. 10. 34
6. 11. 34
10. 11. 34
15. 12. 34
26. 12. 34
935 9. 2. 47.
19. 3. 47.
12. 3. 47.
11. 4. 47.
27. 4. 47.
29. 5. 47.
4. 6. 47.
11. 1. 35
13. 1. 35

Posaune III

140 *p sf* *calando* *3* *più tranquillo* *12* *142* *1* *6* *molto ritard.*

143 *Andante* *poco accel.* *143* *a tempo, etwas lebhaft* *6* *Fag. I* *p* *pp* *cresc. - - f* *dim. - - p*

144 *Poco Andante* *145* *8* *mf* *dim. - - - pp* *2* *146* *p*

147 *ritard.* *più mosso* *1* *147* *16* *148* *noch bewegter* *4*

149 *Bitte auch 2. Pos.* *5* *149* *5* *150* *2* *2*

151 *Sehr schnell (ganze Takte)* *151* *6* *etwas breit* *tempo primo* *152* *Ganze* *16* *5* *1* *Hr. I* *f* *mf* *p*

153 *ziemlich langsam (Viertel)* *153* *10* *3* *ritard.* *3* *ich* *dim.*

154 *154* *8* *9* *11* *p cresc. - ff*

155 *Allegro (sehr stürmisch)* *155* *...* *p* *cresc. - - -*

marcato *f* *cresc. - - - ff* *fff*

Ende des dritten Aufzuges

A. 8251 F.

El Camacho (Kraus) 1. 5. 33. 15. 7. 34
Kraus 3. 7. 33. 9. 7. 33. 20. 2. 47. 14. 1. 34
1. 1. 35
12. 7. 33.